

HERALDO DE ZAMORA

DIARIO LIBERAL INDEPENDIENTE

Martes 9 de mayo de 1905.

EN PUBLICA TODOS LOS DIAS, EXCEPTO LOS FESTIVOS

Redacción y Administración: Santa Clara, 56.

Siglo II.—Año XI.—Núm. 2.444.

EL CENTENARIO DEL QUIJOTE EN ZAMORA

Los dos trabajos periodísticos que publicamos á continuación de estas líneas, estaban destinados por sus autores á honrar la memoria del inmortal Cervantes desde las columnas de nuestro número extraordinario de ayer; pero la circunstancia, bien lamentada por nosotros, de no llegar á la redacción las cuartillas en tiempo oportuno, nos imposibilitó de la colaboración honorífica y prestigiosa de amigos tan entrañables.

A fin de corregir aquella contradicción hasta donde humanamente sea posible, y teniendo en cuenta que es oportuno el día de hoy dedicado también á festejar el centenario del *Quijote*, tenemos mucho placer en dar preferente cabida en el *HERALDO* á la labor meritísima de los señores Morán y Antón.

Sancho.

Por la insula parece que va Sancho con su señor, pero no es verdad, como después se muestra cuando la tiene, la renuncia y se adhiere más á don Quijote. Y ya antes había declarado á Toné Cécil y á la duquesa que jamás abandonaría al caballero.

Va Sancho con don Quijote porque como pobre tiene que ocuparse de algo para ganar la vida. Porque servir á don Quijote tan noble y bueno, había de ser una comodidad y un honor para mi vecino suyo que tan bien le conocería como Sancho. Y porque en el fondo del carácter de Sancho, como en el de cualquier español, hay la tendencia á dedicarse á una ocupación aventurera, grata y de poco trabajo, aunque lleve algún riesgo, como caminar en un pollino mano á mano con su señor corriendo tierras y aventuras, trabajo y suerte mejor que la de cavar la tierra, con lo que Sancho poco granjearía. Sancho tiene como se ve después, carnes blancas y delicadas, aunque labriego.

No explica que vaya Sancho con don Quijote la poca sal de su molera (pues el carácter de Sancho no lo fijó Cervantes al principio cuando de él dijo eso), sino su candor é ingenuidad campesina que no se opone al buen sentido y aun graciosa malicia que muestra en muchos lances. Y lo que verdaderamente explica las salidas de Sancho con su amo es, además de lo dicho, el haber de ser sensible á la elocuencia y fe arrebatadoras y autoridad de su señor. Que más que vagamente vislumbra Sancho su locura ensuñada, pero que la elocuencia de don Quijote le arrastra, se advierte en que á los dos pasos de caminar con él y ocurrir la aventura de los molinos, dice á don Quijote que sólo ha podido acometerlos y tomarlos por gigantes quien llevara otros tales molinos de viento en la cabeza.

La adherencia de Sancho á su amo es de amor: era ley esa adherencia en las relaciones de amo y criado en aquel tiempo; era también de honor prestar el uno servicios, cariño y fidelidad, y el otro humanidad, generosidad y protección como entre seres de la misma familia y en proporción á la bondad de cada uno, en puja de bien obrar.

Ese amor á su amo se acrecienta en Sancho por la suerte común que ambos corren en lances y peligros, y aumenta hasta el fin haciéndolos inseparables por otro suceso «que no sea el de la pala y el azadón» y se basa también para honra del escudero en la bondad y alteza de miras de don Quijote loco y en la discreción y generosidad de don Quijote cuerdo, que impresionan á Sancho como á todos los personajes de la obra; pues por ellas, y en medio de sus actos más desatinados, siempre aparece don Quijote amable y superior á todas las gentes con quienes se encuentran.

Forzoso es que dados sus distintos caracteres y la desbaratada vida á que se entregan ocurren desavenencias entre ellos y apunten entonces propósitos de separación: Sancho locuaz, grueso y de aborascadas barbas, aldeano apegado á su jumento como á un hijo, su bien, su hacienda, su mejor compañero, indiscreto á veces, interesado cuando el alegar deseo de lucro cierto le da motivo para quejarse por las desventuras en que su amo le pone y para hablar, no es el más gallardo, lucido y cortés escudero de un andante como don Quijote quiere ser; á lo cual se añade que ni participa del valor temerario de su amo, ni de sus ideas sobre el honor, ni quiere la fama y la gloria como único premio. Por esas forzosas y cómicas desavenencias, y dados los sufrimientos que pasa, Sancho se sublima cuando no obstante los palos, hambres, manteamientos é injurias que llueven sobre su cuerpo, sigue á su señor en todas sus locuras agradecido á «que ha comido su pan» y «porque le quiere bien»; pues como dice á Tomé Cécil cuando éste califica al Caballero de los Espejos de más bellaco que tonto y que valiente: «eso no es mi amo: digo que no tiene nada de bellaco, antes tiene un alma como un cantar; no sabe hacer mal á nadie, si no bien á todos, ni tiene malicia alguna; un niño le hará entender que es de noche en la mitad del día, y por esta sencillez le quiero como á las telas de mi corazón y no me amaño á dejarle por más disparates que haga».

El carácter admirable de este personaje se basa, pues, en su bondad. Labrador honrado y pobre le llama Cervantes cuando le presenta en la obra, y después Sancho el bueno, Sancho cristiano y Sancho discreto. Y se enorgullece de haberle creado, y exclama que tiene parte principal en el éxito de su obra cuando dice que hay tal que precia más oír hablar á Sancho que al más pintado de todo el libro.

Sancho que es agradecido, sencillo y honrado; graciosamente agudo y malicioso, y de buen sentido, sano, castizo; sensible á la heroica y admirable locura de su dueño; temeroso de lo desconocido y sobrenatural como la cabalgata del cuerpo muerto y el espantable ruido nocturno de los batanes en la soledad de una selva, pero valiente por dignidad humana cuando se cree injustamente agredido y necesita defenderse; amante de su mujer y de sus hijos y no renegador de la condición de ellos ni de la suya propia;

interesado no más que en lo preciso para justificar que no es bobo, especialmente ante su mujer, pero despreciador de todo bien que con honra no pueda lograrse—como el gobierno de la insula y los escudos de Ricote el morisco;—modesta y sanamente hambriento de un comer descansado y sin melindres lo que su robusta naturaleza le reclama, y contento con pan, vino, queso y cebollas, pero no glotón ni goloso; tocado al fin de la cortesía y maneras de su amo y afinado y aguzado en su *buen natural* por su trato y ejemplo; creyente é incrédulo como había de serlo al verse zarandeado entre la prestigiosa locura idealista de su señor y los vientos contrarios de la realidad implacable; paciente y donairoso, y siempre digno, adquire vida estatuaría, vigorosa é inmortal en la peregrinación con su amo, á par de él, y en el punto inmediatamente más bajo, resultando la figura cómica más amable é interesante á que haya dado vida eterna un poeta, así como don Quijote resulta el más colosal hijo de hermosura que pudo crear la fuerza semidivina del primer novelista de la tierra.

FRANCISCO MORÁN.

Un momento del "Quijote,"

«Aquí hace Cide Hamete Benengeli un paréntesis y dice que por Mahoma que diera por ver ir á los dos así asidos y trabados desde la puerta al lecho la mejor al malafa de dos que tenía...»

Los trabados y asidos, doña Rodríguez y don Quijote. El lugar, una estancia del castillo ducal.

Alúmbra apenas una mortecina vela de cera blanca; envuelve el misterio los cortinajes pesados, oscuras del lecho, flota en los rincones todos, vuela en la techumbre; moran en las negruras de los artonados mil sombras confusas.

El claro de luz desgarra penosamente las tinieblas y hace un círculo de claror rojiza.

Y en él, los personajes. Don Quijote en este adeliño: «envuelto de arriba abajo en una colcha de raso amarillo, una galocha en la cabeza y el rostro y los bigotes vendados; el rostro por los arañes; los bigotes porque no se le desmaya sen y cayesen, en el cual traje parecía la más extraordinaria fantasma que se pudiera pensar». Y la «reverendísima dueña con unas tocas blancas, repulgadas y luengas, tanto que la cubrían y enmantaban desde los pies á la cabeza», y con «unos muy grandes anteojos».

Pasemos del susto de la dueña, pasemos del conjuro de Don Quijote, conjuro dantesco; pasemos aquel escrúpulo del caballero sospechando si será tercera la buena dueña; pasemos aquel reivindicarse de Doña Rodríguez en sus dientes, muelas y restos juveniles; pasemos aquel discurso del Hidalgo á solas, casto discurrir sobre la flaqueza humana; pasemos el sobre salto de Doña Rodríguez cuando torna, y lleguemos al momento psicológico, al instante memorable, á la escena poco pagada con la malafa de Cide Hamete Benengeli.

Marchaba D. Quijote á paso mesurado y grave, trabado de la ma-

no con la dueña, cubierte con la colcha, encapuchado, vendado, ceñido, y marchaba arrogante, digno, con la mano en alto, llevando el cobertor amarillo como un manto, como una clámide, regia mente. Conducía á la dueña con la misma cortesía y el continente mismo que llevara á una reina á sentarse en su trono, al compás de una marcha de homenaje.

Esta escena, esta corta caminata de la puerta al lecho, es sencillamente majestuosa; véase aquí, separado lo grotesco, el espíritu exacto de Don Quijote.

Es grande la figura del Caballero en ese momento, es caballeresca, cortés, nobilísima, besando la mano de la dueña; llevándola luego ceremoniosamente por el aposento.

Acaba Don Quijote de abominar, de condenar todo el escudrón dueñil, diputádolo de inútil y bajo. Decídese á no recibir á Doña Rodríguez, firmemente, resueltamente, échase de la cama para cumplir su decisión....

Y, apenas la dueña entra y aparece, surge el Caballero andante. Es una mujer la que le pide, tiene reverendas tocas; acaso va á que el Caballero la acorra en una cuita.

Y entonces el Caballero Don Quijote revive con más bríos, y hace acatamiento á la dolorida, sin parar mientes en que sea dueña, y hace acatamiento como á una princesa, con distinción exquisita, con alteza, con elevación, noblemente.

La respuesta del caballero á la pregunta de la angustiada, es violenta, pero, vedla cambiada repentinamente, como efecto de un arrepentimiento rápido, como si algo más alto y grande que aquellos temores pueriles llegaran al alma del Hidalgo:

....«pero dadme, señora, la mano...»

Y besa los dedos asarmentados de Doña Rodríguez, y comienza aquella estupenda procesión, la más caballeresca del mundo; solemne, sí, yo la veo grande. Es risible la corteza, lo pictórico de la escena, pero su enjundia, su fondo es noble sobre toda altura.

Están en él el alma inmensa de Don Quijote, penetrado de la importancia de su misión y el alma simple de aquella madre que, creyendo en esa misión altruista y gallarda de Alonso Quijano, va á rogarle ayuda, segura de brazo, á pedirle por su hija ultrajada...

Será grotesco el dibujo, los colores del cuadro, pero el alma es seria, noble, nobilísima.

Digose que vale la escena más de la malafa de Cide Hamete.

No es risible, no. Las ideas altas y serenas no deben tentarnos la risa, que hay pocas por el mundo. Y las que hay acaso se atavían siempre con grotescos vestidos. Y es bueno que sepamos despojar de esos colores y de ese dibujo ridículo lo que es puro y grande, para apreciarlo y gozarlo como desnudo de plasticidades risibles; que miremos con el alma la escena del Caballero y la dueña, y cerremos los ojos para no caer en la tentación de burlarnos de lo que merece admiración y reverencia.

FRANCISCO ANTON.

LA VELADA DE AÑOCHÉ

La velada organizada por la Comisión encargada de las fiestas del tercer Centenario del *Quijote*, ha sido tan brillante, que, á buen seguro, nada tiene que envidiar á otras capitales. Aquí, cuanto de valía tenemos en literatura y arte se ha sumado en hermoso concierto para dar el mayor realce al homenaje debido, y el conjunto, como el detalle, ha resultado brillante y encantador.

Teatro esplendente, mucho lujo, muchas flores, artísticos medallones, hermosísimas mujeres adornadas con sus mejores galas, como si todo en perfecto concierto se reuniera á porfía para abrigar la fiesta.

A las nueve y media abrió la sesión el señor Don Juan Fernández Vicente, gobernador civil de la provincia, con muy elocuentes y sentidas frases, y, concedida la palabra al señor Morán López, hizo este el estudio más acabado y concienzudo de Cervantes y de su ingenioso hidalgo. La imaginación de Cervantes parecía que se detallaba en inmensos raudales sobre el eminente literato que había de entonar sus glorias y Paco Morán hizo una disección tan magistral de nuestro libro de oro, que no sabemos quien resultó más gigantesco, si quien escribió el *Quijote* ó quien lo parafraseó y explicó anoche.

El discurso del señor Morán debería imprimirse y adicionarse al *Quijote*, porque es obra tan maestra como la del propio Cervantes: Hay que sentir el *Quijote* y vivir en él, como lo siente y vive el señor Morán, para redondear una crítica tan maravillosamente presentada como la hizo anoche nuestro mejor literato.

Fué un histólogo del *Quijote* acabado que, en su investigación, llevó el escalpo y microscopio de su crítica á lo más íntimo del libro maestro para descubrir en él mayores bellezas que las conocidas.

Querido Morán, enhorabuena. Le admiramos y le aplaudimos.

Seguidamente el señor Crespo Carro, leyó con la maestría á que nos tiene acostumbrados, el romance *Los celos de Cervantes* y una poesía de don Victoriano Gallego, titulada *Trescientos años después*; Barco, el popular Barco, nos hizo las delicias con bonitísimos cantares, dignos del envidiado ingenio de nuestro aplaudido *gaitero zamorano*. Paquito Antón nos dió á conocer un artículo en prosa que titulaba *Dulcinea Eterna*, en el que resplandece la maestría del escritor, que apenas nacido á las lides literarias se ha ganado justamente merecido renombre.

El artículo fué leído por el señor Montilla, como sabe decir el ilustradísimo catedrático de nuestro Instituto, de justa fama.

Victor Blanco, el devotísimo é infatigable *amateur* de cuanto sea dar vida á iniciativas nobles que honren á Zamora, leyó su poesía *A Cervantes*; Andrés Alonso, dió una prueba más de su inagotable y poderoso ingenio con la lectura de su poesía *Memoria á Cervantes*, y Ursicino Alvarez leyó otra poesía

A la simpática Dulcinea del Toboso en sus cumpleaños, que como todo trabajo literario de tan cultísimo maestro, fué grandemente celebrado.

El niño Julio Díez, recitó el capítulo 42 del Quijote, y aquello, fué un encanto. A su portentosa memoria agregó una expresión y colorido en la frase, que cautivó al auditorio entusiasmado largo rato con la recitación que hizo aquella preciosa criatura.

Fuó agasajado con un reloj y una corona. Que los aplausos se sucedieron y que cuantos tomaron parte en tan preciosa fiesta recogieron en abundancia los suyos, no hay ni para que anotarlos.

La parte musical encomendada a la notable banda del regimiento Toledo, cumplió con prodigalidad y muy lucidamente su cometido, cosechando estrepitosos aplausos y bien merecidos al terminar la marcha del Tamhauser y las Escenas se-gobianas. Muy bien maestro, y van nuestros plácemes al señor Carbó y a todo su brillante regimiento, que identificado con Zamora, coadyuva siempre a nuestras plausibles iniciativas.

Serían las doce y media de la noche cuando empezó la representación de la comedia en dos actos de Linares Rivas *El Abolengo*, cuya interpretación estaba encomendada a distinguidas señoritas y caballeros para los que la falta de tiempo no es óbáculo, si con su cooperación se corona una obra noble que pueda enorgullecer a nuestro Zamora. El talento y la voluntad todo lo puede, y lo prueba el hecho de poner en escena una obra nueva que, cual *El Abolengo* tiene grandes dificultades, y con sólo cuatro días de preparación salir del trance con la perfección y brillantez más acabadas.

Para nosotros estaba garantido el éxito; puesto a contribución el talento de la gentil Angeles Román de la encantadora Lupe, su hermana, de la bellísima Lola Crespo, de la angelical María F. Cuevas y de la no menos bella Carmen Mela, manojos de flores, cuyos matices y aromas embriagadores fascinaron al más descontentadizo, teníamos por evidente que el ramo resultaría como resultado, maravillosamente espléndido por sí solo, y en mayor grado, si posible fuera, con la discreción y talento de los señores Mañosa, Chamorro, Brioso, Blanco y Heras, ya acreditados de excelentes actores.

La colosal Pilar que hizo Angeles Román; la saladísima Antonia, que interpretó Guadalupe; la Gertrudis magistral que nos dijo María F. Cuevas, y la Laura que bordó Lolita Crespo, fueron ciertamente un primor, con el que realzaron el mérito de la obra del señor Linares Rivas. La naturalidad y colorido que dieron a los personajes de la comedia, serían envidiadas por las más notables actrices, que habrían aprendido mucho de haber oído y visto anoche como digeron é hicieron nuestras hermosísimas aficionadas, *El Abolengo*.

Mañosa, incomparable en Jorge, y muy bien en los papeles de Andrés, Francisco y Félix los señores Chamorro, Blanco y Brioso, respectivamente.

La escena fué vestida lujosísimamente y por todo merece nuestra enhorabuena y aplauso Mauricio F. Cuevas, que ha dirigido con singular acierto la obra; como igualmente el señor Mora (don J.), que, con su buen gusto, engalanó la Sala artísticamente.

Flores y palomas llovieron entre estrepitosos aplausos durante la representación. Fueron muy preciosos los ramos hechos venir de Barcelona y enviados por Carolina del Val, que regalaron a nuestras bellísimas actrices los abonados del

proscenio derecho. También arrojaron ramos y flores en abundancia los abonados del proscenio izquierdo.

Al final de la representación fueron obsequiadas con dulces las señoritas que hicieron *El Abolengo*.

La apoteosis con que terminó tan brillante fiesta, resultó muy lucida. La decoración alusiva en que aparecía *Don Quijote* y *Sancho*, preciosamente hecha por el señor Villaboa.

Son las cinco de la mañana y hay que terminar. La brega del día ha sido larga, aun cuando llena de agradabilísimas impresiones; pero los placeres como los dolores, no relevan al organismo de la necesidad del descanso.

Mas, antes de terminar, vaya con este apunte de reseña un aplauso entusiasta a la Comisión organizadora de la velada, por sus muchos desvelos y trabajos, y a cuantos con ella han colaborado. Sírvales de premio el éxito alcanzado y la gratitud de Zamora.

Y perdón por las omisiones infinitas que haya sufrido, y por mi osadía al verme precisado a llenar el cargo de cronista, que sólo cumpliría debidamente quien en talento y acierto se aproximara a cuantas personas tomaron parte en la velada de ayer, fiesta memorable, de imperecedero recuerdo, que lega a Zamora una página honrosísima más, en su historia siempre brillante.

A. G.

COPLAS DE CIEGO

Estas pobres coplas mías las dedico a quien más quiero; que yo entre el pueblo he nacido y se las dedico al pueblo.

Las muchachas de Zamora se van haciendo muy prácticas: ya no les gustan *Quijotes*, quieren mejor *Sanchos Panzas*.

¡Qué triste sería el mundo si no hubiera más que cuerdos! Hacen falta algunos locos para alegrar a los pueblos.

Un libro me dedicaste que no he de abrir en mi vida, porque jamás me gustaron libros... de *caballerías*.

Sentado a orillas del Duero, y al oír sus cantos suaves, yo le pregunté: ¿A quién cantas? Y él me contestó: A Cervantes.

No me exijas, amor mío, que vaya de noche a verte; que, en tu calle, nunca faltan curiosos impertinentes.

A una moza de Olivares, yo la requebré de amores, y me contestó: ¡Ay que tío! Parece usted un *Don Quijote*.

Cervantes habla en su libro de la gaita zamorana. Para que yo le venero, con esto sólo me basta.

¡Cómo quieres, Dulcinea, que mi pasión te declare, si pesas menos que un bollo de los de Felipe Suárez!

Te pedí dos ó tres besos y no me diste más que uno. ¡Dios te lo pague, morena, que a buen hambre no hay pan duro!

Al honrar al gran Cervantes, se honra a Zamora la noble. Así quiero yo Zamora; ¡honrando a los grandes hombres!

Si estas coplas que escribí las oigo un día cantar, ¡dichosos mis pensamientos cuando empiecen a volar!

JOAQUÍN DEL BARCO.

En el Instituto.

En el salón de actos del Instituto general y técnico se celebró ayer una velada matinal en honor del *Quijote*. Hablaron los alumnos Eugenio

Barredo Iglesias y Fermín Lozano Contra, el primero sobre el punto donde nació el inmortal Cervantes, y el segundo, respecto del efecto que el *Quijote* produjo en los libros de caballería.

Leyeron poesías alusivas al acto los jóvenes Alfonso Hervella y Felipe Peñas Benítez.

Hizo el resumen del acto con un discurso muy elocuente el profesor señor Morán López.

En la Normal de Maestras.

A las nueve de la mañana de ayer tuvo lugar en este Centro docente, y bajo la presidencia de su Directora, doña Carmen Tapia, el acto literario con que el claustro de profesoras conmemoró el centenario del *Quijote*.

Con breves y elocuentes palabras saludó dicha señora a la numerosísima y distinguida concurrencia que llenaba el amplio salón y pasillos, y acto seguido se dió lectura, por las señoritas alumnas, a los trabajos literarios que componían el programa.

La pequeña fiesta resultó simpática por demás y las alumnas lectoras señoritas Rodríguez Miranda, Fernández, Casado, Caldevilla y muy especialmente la señorita Rodríguez (Isabel) rivalizaron en donaire y gracia durante la lectura de los trabajos a ellas encomendados y consistentes en la «Vida de Cervantes», «Batalla de Lepanto» (cuento), «Cervantes considerado como español y como católico» «En la casa de Cervantes» (verso) y otros varios, entre los que figura un correcto y bien ordenado discurso de la profesora doña Vicenta Burón y cuyo tema es el siguiente: «Utilidad y moral Filantrópica del *Quijote*».

Magistralmente leído por la señorita Isabel Rodríguez, mereció una alta censura de los inteligentes allí congregados, por ser un modelo acabado de psicología social.

Todas las profesoras fueron muy felicitadas por el tan modesto como valioso grano de arena aportado por ellas al gran monumento de la intelectualidad española.

TRESCIENTOS AÑOS DESPUÉS

Quijote y español, se considera que fueron y serán siempre uno mismo, y cuando nos rompemos el bautismo al hidalgo nos ponen por montera.

Siempre maltrechos, siempre sin dineros, por todas partes locos se nos llama y pretenden meternos en la cama curas, amas, sobrinas y barberos.

Pero aferrados al escudo y lanza, que del bravo manchego conservamos, salida tras salida preparamos, siempre con *Bocinante* y *Sancho Panza*.

Y cuando los tres siglos se cumplieron desde que a todos nos copió Cervantes, no sé si caballeros, pero andantes los mismos locos hay, que entonces fueron.

Que si el insigne manco reviviera por grande y milagrosa maravilla, toda España creyera Argamasilla, y lo que entonces vió, lo mismo viera.

Que antes como ahora, a vislumbrar al quien ponga a nuestro seso reverbero, el ama, la sobrina y el barbero, el cura, *Don Quijote* y *Sancho Panza*.

VICTORIANO GALLEGO.

Salamanca, mayo 1905.

DE BENAVENTE

El centenario del "Quijote,"

Sr. Director del HERALDO DE ZAMORA.

El toque de la monumental campana, el *relaj suelto*, que dice el vulgo, y que sólo se oye en las grandes solemnidades, anunció hoy la que de júbilo puede llenar a todo buen español.

A primera hora de la mañana aparecieron colgadas en los edificios públicos, notándose en las calles céntricas esa animación precursora de regocijos. Las gentes

madrugadoras de los pueblos vecinos, las de las pequeñas mercancías que acuden a este mercado, los que se apresuran a cobrar el misero jornal de la semana obtenido en el penoso trabajo agrícola, para regresar luego a la aldea, no se daban cuenta cómo el domingo 7 de mayo, era *más domingo* que otros.

—Hay hombre, qué *atrasos* vives!—decía un mocetón a otro compañero de azada, que contemplaba las colgaduras del Consistorio.

—Yo sé, por que me gusta oír las explicaciones del señor Cura y del señor Maestro, que por ahora, hace 300 años fué impreso un libro que dicen *universal*—para que comprendas—que en todas partes bulle y se lee, y que por todos se admira, al cual libro llaman el *Quijote*, y entiende, Bartolo, fué escrito por un manco que se llamó Miguel de Cervantes Saavedra, español neto...

—Mira, dile al señor Cura, que el que tal hizo, español sería, pero lo que es manco...

Los interlocutores se confundieron entre la gente que llegaba a la Plaza Mayor.

Son las diez y los niños de las diferentes escuelas aparecen enarbolando banderas nacionales, y elevando tal vez, a lo incognoscible con estas infantiles y entusiastas demostraciones, al principio de los ingenios, al cautivo de Argel que las acogerá benévolo y cariñoso desde la gloria.

Hay quien asegura que un niño cantó las coplitas que reservo para terminar.

En el salón del Ayuntamiento se reunieron bajo la presidencia del señor Alcalde, todas las autoridades civiles, eclesiásticas y militares, y, amén de aquellas personas de visible afán por exhibirse, cuantas representan en esta villa la industria, el comercio, el capital y el trabajo.

Lástima grande, y de lamentar son las causas que produjeron la falta de asistencia del joven y simpático diputado, a la vez que rico industrial, que con persona de su respetable familia y amigos eligió en este día solitarios y apartados lugares.

Formada la procesión cívica, ésta, desde la Plaza Mayor con música y campaneó, se dirigió por las calles de Carnicerías, Corriño y Rua, a la magnífica iglesia de Santa María del Azogue. ¡Extraña coincidencia!

Por la fecha en que Juan de la Cuesta imprimió en Madrid el memorable libro, debió darse principio a la edificación de este hermoso monumento, coincidiendo también la continuación de las obras con las primeras ediciones impresas por G. Blounte, en Londres; por Ican Fouet, en París, y por la casa Andrea Baba, en Venecia; constando en una inscripción de la sacristía el año de 1662, en que por primera vez también se imprimió *El Quijote* en Bruselas, por la casa de Juan Mommaré.

Celebrada misa solemne, la procesión recorrió las calles que conducen hasta la de la Viga, donde en el Colegio de 2.ª enseñanza, fué descubierta la lápida conmemorativa del inmortal Cervantes, y desde cuyo momento lleva este nombre la expresada calle.

Pronunciaron elocuentes discursos, alusivos al acto, los Profesores señores Seisdedos y Núñez (don Evaristo), llamando la atención muy especialmente el último, por el alcance de su hermosa oración.

Por la noche, en el innovado teatro, se celebró una velada, haciendo, con fortuna, uso de la palabra el Profesor señor Ortega, el señor Juez de instrucción, el registrador señor Ramos y el médico señor Tapioles. Otro conocido médico se echó de menos por sus valiosas condiciones, pero honda desgracia le aleja también de tan solemnes

actos. Distinguióse, como siempre, con sus poesías, el también conocido catedrático don Miguel.

Hé aquí las coplitas ofrecidas: Espíritu de Cervantes, haz que en esta población principie la construcción de casa-escuela, cuanto antes.

Que en otras cosas pensando no ven lo que la *Gaceta* acerca de esto decreta, y el tiempo se va pasando.

Influye en esta morada de ediles. ¡Tén compasión! Mira que no saben nada y pierden la subvención.

Yo ni pincho ni corto, ¡oh genio de los genios!, pero ayudo al niño.

Mayo 7—905.

El "Quijote," en Madrid.

Madrid 8.

A las once en punto se ha verificado en el Paraninfo de la Universidad, la fiesta universitaria para honrar la memoria de Cervantes.

Sólo asistieron los ministros de Instrucción pública y Agricultura, todo el Claustro de profesores, el elemento escolar y gran número de invitados; entre ellos muchas señoras.

El señor Menéndez Pelayo leyó un discurso, que fué muy aplaudido, y, después de algunas frases del ministro, se dió por terminado el acto con el himno a Cervantes, cantado por el orfeón escolar.

S. M. ha ido a la Academia española, donde firmará el decreto relativo a la suscripción nacional para elevar un monumento a Cervantes, digno de su gloria.

Acto seguido marchó al Congreso, en donde, desde la tribuna presenciará el desfile, acompañado del Gobierno.

Frente al Congreso están colocados varios arcos; en la parte superior de ellos se han puesto escudos con banderas de Madrid, Barcelona, Alcalá de Henares, Zaragoza, Viena, San Petersburgo, Suiza, París, Londres, Portugal, Desterwich, Uruguay, República Argentina y Estados Unidos. Además, dichos arcos estaban adornados con placas del inmortal autor del *Quijote*, varios escudos, espadas y lanzas y libros escritos por Cervantes, como Rinconete y Cortadillo, Amadís de Goula, el *Quijote* y otros varios.

La casa de la marquesa de Squilache está lujosamente engalanada con grandes tapices y toda la fachada cubierta de bombillas de luz.

Mañana, y costeados por la Academia Española, se celebrarán solemnes exequias por el alma de Cervantes, en la iglesia de los Jerónimos.

Promete estar brillantísima la sesión que mañana se celebrará en el colegio de abogados, y en la que el ministro de la Gobernación leerá un discurso sobre el tema «Las aptitudes de Sancho para gobernar su ínsula».

De provincias llegan numerosos telegramas dando cuenta de los certámenes literarios, inauguraciones de bustos de Cervantes, descubrimientos de lápidas, reparto de premios escolares que se han celebrado.

Al presidente del Consejo de ha telegrafiado el presidente de la *Liga Latina* de París, dándole cuenta de los festejos que allí se celebran en honor de Cervantes. El señor Villaverde ha contestado agradeciendo la atención.

El Corresponsal.

NOTICIAS

Nuestros estimados amigos los señores Barco y Gallego han tenido la atención que les estimamos, de enviarnos las poesías de que son autores, leídas en la velada literaria de anoche y que publicamos en otro lugar de este número.

Ha sido nombrada maestra interina de la escuela elemental incompleta de Mozar, doña Luisa Amador.

Han sido clasificados por la Junta central de Derechos pasivos, los maestros jubilados por edad, don Francisco Tamames, de Muga de Alba, con 500 pesetas; don Mauro Miélgro, de San Pedro de Zamudia, con 262,50; don Narciso Pardo, de Bañilla, con 400; doña Manuela Guantes, de San Martín de Valderaduey, con 500 pesetas.

El rector de la Universidad de Salamanca ha nombrado maestro sustituto de Mahide, a don León Miñambres, por el tiempo que permanezca en el servicio de las armas el propietario don Benigno F. Fernández.

EL MEJOR surtido y los precios más baratos en abanicos del Japón, del país y fantasía, los encontrará el público en el comercio de ARACIL. Renova 4, como también un completo surtido en bastones y sombrillas alta novedad, a precios sin rival.

En Zafara han sido detenidos dos concejales y otro vecino por orden del juez municipal.

La noche del domingo se hundió en el arrabal de San Frontis, una pared de regulares dimensiones, cayendo sobre las vasijas de una bodega.

El ruido fué tremendo y a la vez que de importancia el accidente, aunque por fortuna no ocurrieron desgracias personales.

La pared derribada pertenecía a Joaquín Sobrino, vecino del mismo arrabal.

Ha sido puesto a disposición del señor Juez municipal de Manganeses de la Lampreana, el vecino Pablo Borrás, por inferir lesiones al subdito portugués Antonio Pérez Rodríguez.

Los agentes de la autoridad local, han recorrido hoy la población invitando al vecindario a colgar los balcones y poner iluminación.

En los almacenes de Valladolid, entraron ayer 350 fanegas de trigo que se pagaron a 54 y 56 reales las 94 libras.

En el vecino pueblo de Morales del Vino se celebrarán esta noche animadísimos bailes en el juego de pelota y escuela de niños.

Probablemente mañana regresará a esta capital la masa coral *El Duero*.

Durante la mañana de hoy han acudido a la romería del Cristo de Morales gran número de familias zamoranas.

LECCIONES DE MUSICA
Solfeo, Piano y Violín.
CAÑO, 1.

El mercado de ganado de cerda verificado hoy en la esplanada del matadero, se ha visto completamente desanimado, habiéndose hecho pocas transacciones.

El busto del inmortal Cervantes, que ayer se exhibió en la galería de la Casa consistorial y en el teatro, ha sido modelado en tres días por el joven pensionista de la Diputación provincial Domingo Liria.

Nos escriben de Moraleja, que las heladas de estas últimas noches la cosecha de vino ha mermado en un 15 por 100.

Los agentes de la autoridad sacaron ayer de una casa *non sancta* a una joven que intentó poner fin a su vida.

Se encontraba allí recluida, sirviendo de mofa de sus compañeras.

La persona que anoche perdiera unos guantes en el Teatro Principal, puede pasar a recogerlos a la imprenta de este periódico, donde se hallan depositados.

En los centros docentes y en las dependencias del Estado, se ha hecho fiesta nacional durante los dos últimos días.

SE VENDE

A voluntad de su dueño, la casa número 1 de San Juan de las Monjas, local del Taller de Coches, y el Salón teatro *Liceo Zamorano*; todo una finca.

Del precio y condiciones informará don Manuel Calvo Morales, (Procurador)

Calle de San Andrés, Zamora.

Ayer fué detenido por los agentes de la autoridad, un vecino del arrabal de San Lázaro, por haber sido denunciado por el delito de amenazas de muerte.

El detenido en cuestión, fué puesto en libertad.

El juzgado municipal de Venialbo instruye causa al vecino de aquel pueblo, Alejandro Hernández Feijó, por libre ejercicio de cultos.

Alejandro ha puesto piés en polvorosa, ignorándose su paradero.

Ante la Comisión mixta de Reclutamiento comparecerán mañana al juicio de exenciones, los mozos de los pueblos siguientes:

Gamones, Ganame, Luelmo, Malillos, Mogatar, Moral de Sayago, Moraleja de Sayago, Moralina, Muga de Sayago, Palazuolo de Sayago, Peñausende, Pereruella, Piñuel, Roelos, Salce, Sobradillo de Palomares, Sogo, Tamame, Torrefrades, Torregamones, Villadepera, Villamor de Cadozos, Villamor de la Ladre, Villar del Buey, Villardiagua de la Ribera, Viñuela, Zafara.

Anoche lució en la fachada de la casa consistorial vistosa iluminación que continuará esta noche.

También serán iluminados los balcones de las casas por donde transcurra la cabalgata.

El juicio oral señalado para ayer, fué suspendido por disposición de la Presidencia.

Anoche no pudo celebrarse sesión la Corporación municipal, por no comparecer suficiente número de concejales.

Ha regresado de Alcañices el comandante de la Guardia civil, señor Ortega.

A CALZARSE!

Ya llegaron los 20.005 pares de botas y zapatos de lona, que la casa de Germán González, Rua, 5, Zamora, ha recibido, para caballero, señora y niño. Grandes existencias en alpargatas de todas las clases y formas. Precios especiales para cantidad. Véase el anuncio de la cuarta plana donde se anuncian las clases y precios. Todo verdad, nada de charlatanería.

GONZALEZ

Para resolver una competencia de la audiencia de Valladolid, ha sido convocada la Comisión provincial.

AUDIENCIA

Señalamiento para mañana.

Juzgado de Alcañices.—Delito, hurto; procesado, Nicolás C. Esteban; ponente, señor Alvarez; acusación, señor Brioso; abogado, señor Piñuela; testigos, siete.

Juzgado de Alcañices.—Delito, lesiones; procesado, Ventura Pastor; ponente, señor Presidente; acusación, señor teniente Fiscal; abogado, señor Madrigal; Procurador, señor Linares; testigos cinco.

En la reunión cívica celebrada ayer, el Ayuntamiento exhibió el antiguo pendón de Castilla, que se conserva en la Casa consistorial.

Ha sido nombrado peatón interino de Zamora a Cazorra, Ramón Sacristán Martín.

MAGNIFICAS CAMISAS DE FRANELA desde CUATRO PESETAS. Géneros de punto de todas clases. Corbatas, cuellos y puños, pañuelos, perfumería y novedades. Precios sin competencia.

Camisería de MAÑOSA
Santa Clara, 6 ZAMORA.

En el pueblo de Peleagonzalo se celebrarán hoy y mañana grandes fiestas en honor del patrón del pueblo, San Gregorio.

Ayer dió comienzo el septenario a San José, en la iglesia de San Cipriano.

De las pláticas diarias, por la tarde, se halla encargado el señor Jambrina Salvador.

Debido a la festividad del día, hoy se ha visto completamente desanimado el mercado de cereales.

El trigo se cotizó a 55 y 56 reales fanega; centeno, a 48; algarrobas, a 48, y cebada, a 37.

De paso para sus casas ayer y hoy han llegado a esta población por las diferentes vías que afluyen a Zamora, gran número de licenciados del ejército, naturales de esta provincia.

El Juzgado especial que instruye la causa de la huelga de panaderos, de la Corte, ha dictado auto suspendiendo el funcionamiento de las sociedades obreras de aquel oficio.

La clausura está fundada en que se falta a lo dispuesto en la ley de asociaciones.

El sindicato de alcoholes de España ha celebrado una reunión acordando en ella organizar mítines en provincias para protestar contra el impuesto nuevamente establecido.

Según acuerdo del Gobierno, el día 22 del actual se publicará el decreto convocando a las Cortes para que reanuden sus sesiones en la segunda decena del mes de Junio.

ULTIMA HORA

Madrid 9.

El ministro de Marina.
A las ocho de la mañana de ayer llegó a Santa Cruz de Tenerife el ministro de Marina, don Eduardo Cobián.

Complimentaron al ministro todas las autoridades de la isla.

Madrid 9.

Consejo de ministros.
En la presidencia se cele-

brará mañana Consejo de ministros presidido por el señor Villaverde.

En esta reunión se acordará definitivamente la fecha en que se ha de publicar el decreto señalando la fecha de la apertura del Parlamento.

Madrid 9.

Acto de protesta.

El domingo próximo se celebrará en el Frontón Central un mitin, donde las minorías parlamentarias protestarán de la clausura de las Cortes.

Hablará el señor Salmerón y otros oradores políticos.

Madrid 9.

Cobián agasajado.

Cablegramas de Santa Cruz de Tenerife comunican que ayer tarde desembarcó el ministro de marina y su acompañamiento, visitando los edificios públicos.

El señor Cobián es objeto de grandes muestras de cariño y es ovacionado constantemente.

Madrid 9.

Obreros fusilados.

Despachos de San Petersburgo, manifiestan que en Varsovia, han sido fusilados 33 obreros a los que fueron hechos prisioneros con las armas en la mano en los últimos sucesos.

La población está consternada por tanto derramamiento de sangre.

Madrid 9.

Función aplazada.

Ha sido suspendida para mañana por la noche la función que en honor del inmortal Cervantes había de celebrarse en el día de hoy en el teatro Real.

A la velada concurrirá la familia Real.

Madrid 9.

Festival de los Coros.

En la Plaza de Toros se verificó anoche la velada vocal é instrumental anunciada, tomando parte todos los coros, orfeones y bandas que se encuentran en la Corte.

A la velada asistió S. M. el Rey y un gentío inmenso, terminando el espectáculo a la una de la madrugada.

Madrid 9.

Tremenda desgracia.

Comunican de Villamanrique que al ser conducidos a la ganadería se escaparon ayer seis toros recorriendo las principales calles de la población.

Los cornúpetos acometieron a más de 20 niños que simulaban la hermandad de la Virgen del Rocío.

Todos los niños fueron volteados y resultaron con heridas de más ó menos consideración.

Sánchez Ortiz.

SE VENDE un magnífico gramófono, completamente nuevo, marca J.B., con todos, sus accesorios y treinta y seis discos *concert* para el mismo.

En la redacción de este periódico darán razón.

RICARDO WAMBA

IMPRENTA EN ZAMORA

San Torcuato, 58,

Ofrece a LOS AYUNTAMIENTOS los impresos necesarios para la confección del Registro Fiscal de edificios y solares al precio de tres céntimos y medio cada un pliego de hilo, estando hechos todos con arreglo al modelo oficial.

TARJETAS POSTALES

A la inmensa colección que se exhibe en el comercio almacén de papeles y objetos de escritorio, de los señores

GARCIA HERMANOS, hay que añadir la preciosa serie, recientemente estampada, que representa los principales grupos escultóricos de nuestra

SEMANA SANTA

compuesta de doce tarjetas, que se venden al ínfimo precio de UNA peseta en la

Plaza de Sagasta, 26.

VINO SUPERIOR, clarete de mesa, se vende a 13 reales cántaro, y 20 con derechos; de nueve a doce y de tres a seis. Bodega calle de Traviesa.

SE VENDE a voluntad de su dueño, en el pueblo de Monfarracín, una bodega subterránea, sólidamente construida, siendo de mampostería la bóveda y de sillería los arcos.

Dicho edificio tiene sobrebodega, cubas, pozo de agua potable y cuatro dependencias, una de las cuales a propósito para instalar lagar.

Respecto al precio y condiciones dará razón don Antonio Gómez, Santa Clara, 63.—Zamora.

MARIA

VIUDA DE E. PEREZ

Anuncia a su numerosa clientela que ha recibido preciosos trajes de piques, lanas y brillantinas, propios para poner en corto los niños.

En cuellos, puños y camisolas para caballero, existe desde lo más barato a lo más superior; así como en adornos y caprichos de los que tanto crédito ha adquirido esta casa.

RENOVA, II

MARIA

VIUDA DE E. PEREZ

SE VENDE la casa sita en la calle de San Juan de las Monjas, compuesta de piso alto y bajo, corrales y cuadras, donde tuvo la panadería la viuda de don Felix Alonso.

Para tratar, con el Procurador don Andrés Bajo.

Lápidas para sepulcros.

Se construyen en toda clase de piedra del país, a precios muy económicos.

Hay existencia en panteones construidos, tanto en granito negro como en blanco, de superior calidad.

Para tratar, en el arrabal del Sepulcro con el maestro Claudio Alvarez.

SE VENDE

todos los días de mañana, vino tinto superior de mesa, en la bodega de don Clodoaldo Prieto, calle de Orejones, al precio de tres pesetas cántaro de 16 litros.

EL acreditado dentista Domingo Benéitez, participa a su numerosa clientela que ha trasladado su gabinete odontológico a la calle de San Torcuato, 6, principal.

SE VENDEN las casas número 39 y 40, sitas en el Mercado del Trigo.

Para tratar, con Ricardo Pascual, Balborráz, número 7.

SASTRERIA

